



Writers' Association "BITOLA'S LITERARY CIRCLE"  
with financial support from the Ministry of Culture of  
RN Macedonia and the Municipality of Bitola organizes



## XI<sup>th</sup> INTERNATIONAL FESTIVAL "BITOLA'S LITERARY REMEMBRANCE"

July 1-3, 2022

### PROGRAMME

**July 1, 2022**

■ | Municipality of Bitola

**14:00:** Reception of the participants by the Mayor of the Municipality of Bitola

■ | Hotel "Epinal" – Bitola

**17:30: "Dojranka" – musical collage for flute and piano**

Marija Shamoska Budzakovski, MA (piano)

Prof. Svetlana Bogdanoska Ristoski (flute)

**17:40: OPENING CEREMONY**

Moderator: Prof. Dr. Biljana Gramatkovski

- Prof. Dr. Bisera Kostadinovska-Stojchevska,  
Minister of Culture of the Republic of North Macedonia
- Dr. Toni Konjanovski,  
Mayor of the Municipality of Bitola
- Elizabeta Jonchikj,  
President of the "Bitola's literary circle"
- Prof. Dr. Hristo Petreski,  
President of the Writers' Association of Macedonia

**18:00: AWARDING CEREMONY**

- **LITERARY CIRCLE FOR PROSE AWARD – "Three in Thirteen" by Jovana Matevska-Atanasova**  
Prof. Dr. Gordana Stojanoska
- **LITERARY CIRCLE FOR POETRY AWARD – "Silent Noon" by Nikola Ilijovski**  
Milica D. Radevska
- **Wonderfull world (Flute and piano) – musical collage**  
Marija Shamoska Budzakovski, MA (piano)  
Prof. Svetlana Bogdanoska Ristoski (flute)
- **LITERARY CIRCLE FOR LITERARY CRITICISM AWARD – "Literary Criticism" by Daniela Andonovska-Trajkovska**  
Prof. Dr. Vasil Tocinovski



- **Prize for a book by a foreign author “The Day we ate God” by Gordana Jovikj-Stojkovska**  
Elizabeta Jonchikj
- **“MOSAIC” AWARD  
(for a literary achievement of foreign authors):**  
Katja Ermenkova (Bulgaria), Viktor Radun Teon (Serbia) and Zvonko Taneski (Slovakia)
- **I wanna’ be a rich man (Flute and piano cover) – musical collage**  
Marija Shamoska Budzakovski, MA (piano)  
Prof. Svetlana Bogdanoska Ristoski (flute)

#### 20:15: POETRY READING

Raed Anis Al-Jishi (Saudi Arabia), Daniela Andonovska-Trajkovska, Elisabetta Bagli (Italy/ Spain), Joël Vernet (France), Milica Dimitrijovska-Radevska, Petre Dimovski, Katja Ermenkova (Bulgaria), Zlatko Zhoglev, Nikola Ilijovski, Gordana Jovikj-Stojkovska (Serbia/ RN Macedonia), Elizabeta Jonchikj, Olga Lalić-Krowicka (Poland), Sabrina de Canio (Italy), Nikola Kochovski, Alicja Maria Kuberska (Poland), Nikola Madzirov, Žarko Milenić (Bosnia and Herzegovina/ Russia), Gloria Mindock (USA), Vesna Mundishevaska-Veljanovska, Kire Nedelkovski, Kristina Nikolovska, Borche Panov, Zoran Pejkovski, Hristo Petreski, Claudia Piccinno (Italy), Viktor Radun Teon (Serbia), Dime Ratajkoski, Hannie Rouweler (Netherlands), Slavica Gadzova Sviderska, Sankar Sarkar (West Bengal, India), Mihajlo Sviderski, Constantin Severin (Romania), Antje Stehn (Germany/ Italy), Gordana Stojanoska, Mirjana Stojanovska, Biljana T. Dimko, Zvonko Taneski (Slovakia), Vasil Tocinovski, Lidia Chiarelli (Italy), Vesela Chobanova (Bulgaria), Yin Xiaoyuan (China) etc.

- **Time to say goodbye (Flute and piano cover) – musical collage**  
Marija Shamoska Budzakovski, MA (piano)  
Prof. Svetlana Bogdanoska Ristoski (flute)

21:30: Dinner



**July 2, 2022**

  **Museum – Bitola**

**9:00: Visit to the Museum – Bitola**

  **Atelier Solak – Bitola**

**10:00: Visit to the Atelier Solak**

Art exhibition by Ljubitsa Meshkova Solak and Dimitar Solakovski

  **Cultural Information Center – Bitola (House of Officers)**

Moderator: Prof. Dr. Biljana Gramatkovski

**11:00: Performance of the Dance club “Dance Expose” – Bitola**

**11:10: Art exhibition by Simonida Filipova Kitanovska**

**11:30: Presentation of literary magazines**

- Launch of “RAST”/ “GROWTH” (Journal of Literature, Art and Culture) issued by Bitola literary circle  
Prof. Dr. Daniela Andonovska-Trajkovska, editor in chief
- “Slovo ljubve” (IC Slovo ljubve – Bukvi books) - Magazine for literature and culture in Serbian language  
Gordana Jovikj-Stojkovska, editor in chief

**12:00: BOOK LAUNCH EVENT**

- “Literary Reviews” by Elizabeta Jonchikj  
Prof. Dr. Zlatko Zhoglev
- “Beautiful Women” by Zoran Pejkovski  
Dr. Liljana Pandeva
- “Two D” by Milica Dimitrijevska Radevska  
Elizabeta Jonchikj
- “Politics of Fear” by Slavica Gadzova Sviderska  
Mihajlo Sviderski, MA

**13:30: Literary presentation of the “MOSAIC” awardees:**

- Katja Ermenkova
- Viktor Radun Teon
- Zvonko Taneski

**Literary presentation of the guests-participants in the Festival**

(Nikola Madzirov, Kristina Nikolovska, Dimitar Pandev, Liljana Pandeva, Borche Panov, Hristo Petreski, Dime Ratajkoski, Vasil Tocinovski)

**14:30: Awarding certificates to the participants of the Festival**

**15:00: Lunch (Restaurant "Korzo", Shirok Sokak)**

БИТОЛСКИ  
КНИЖЕВЕН  
КРУГ

BITOLA'S  
LITERARY  
CIRCLE



БИТОЛСКИ  
КНИЖЕВНИ ПАМЕТЕЊА  
BITOLA'S  
LITERARY REMEMBRANCE

МЕЃУНАРОДНА  
МАНИФЕСТАЦИЈА  
INTERNATIONAL  
FESTIVAL



Друштво на писатели „Битолски книжевен круг“

Association of writers "Bitola's literary circle"

www.bkk-pisateli.mk

**July 3, 2022**

**■ Nacional park Pelister – Bitola**

**9:30:** Visit to the Pelister National Park and  
The historical trail from the First World War 1914-1918

**11:00:** **Coffee and poetry** in Hotel "Molika" – Pelister

**11:30:** Short presentations, impressions and closing remarks on the event

---

The XI<sup>th</sup> International Festival “BITOLA'S LITERARY REMEMBRANCE”  
is financially supported by  
the Ministry of Culture of RN Macedonia and the Municipality of Bitola.



- 
- \* The names of the participants are arranged in alphabetical order
  - \* The Organizer reserves the right to make changes to the Programme
  - \* All the materials for the event are designed by Vesna Mundishevska-Veljanovska
  - \* Photographer: Angela Jonchikj

**Program and Organizational Board of the Festival:**

Prof. d-r Daniela Andonovska-Trajkovska

Elizabeta Jonchikj

Vesna Mundishevska-Veljanovska